



Jueves, 6 de octubre de 2022

Cultura colabora en la edición y difusión de un libro que amplía el repertorio de canción lírica en lengua asturiana

- La obra de Vicente J. Sánchez incluye una veintena de melodías, 16 de las cuales son de nueva creación, dos recuperadas y otras dos populares
- El volumen se presentará mañana en el Conservatorio de Oviedo/Uviéu con un concierto a cargo de la soprano Beatriz Díaz, el pianista Mario Bernardo y la actriz Eliana Sánchez

La Consejería de Cultura, Política Llingüística y Turismo colabora en la edición y difusión del libro *Canción lírica asturiana de concierto*, de Vicente J. Sánchez, que publica Trabe y pretende ampliar el repertorio disponible de canción lírica en lengua asturiana. El libro consta de 20 canciones para ser interpretadas por cantante solista acompañado al piano. De ellas, 16 son melodías de nueva creación (canción de autor), otras dos han sido recuperadas por Eduardo Martínez Torner y dos más son canciones populares.

La obra se presentará mañana, viernes, a las 19:00 horas, en el Conservatorio Superior *Eduardo Martínez Torner* de Oviedo/ Uviéu con la presencia del director general de Política Llingüística, Antón García, y del autor. Un recital a cargo del pianista Mario Bernardo, la soprano Beatriz Díaz y la actriz Eliana Sánchez completará la presentación. El espectáculo podrá verse, además, en Morea/Moreda (28 de octubre), Llanes (4 de noviembre) y Mieres (3 de diciembre).

Canción lírica asturiana de concierto pretende ampliar el acervo del repertorio clásico en asturiano para que la progresión de los cantantes de canción asturiana en cualquier modalidad no llegue a estancarse prematuramente. Las nuevas composiciones pueden ayudarles a avanzar técnicamente y evitar la falta de motivación que produce la excesiva repetición de las canciones. El libro se inspira en los cancioneros de la época del *lied* asturiano (1885-1935), desde Baldomero Fernández a Manuel del Fresno, y pone a disposición de la sociedad nuevas canciones líricas basadas en letras escritas por poetas asturianos.

Xueves, 6 d'ochobre del 2022

Cultura collabora na edición y espardimientu *Canción lírica asturiana de concierto* p'ampliar el repertoriu clásicu en llingua asturiana

- La obra, de Vicente J. Sánchez, incluye una ventena de cantares de los que 16 son melodíes de creación nueva p'arriquecer l'acervu d'esti xéneru
- El llibru preséntase mañana vienres nel Conservatoriu d'Uviéu con un concierto al cargu de la soprano Beatriz Díaz y l'actriz Eliana Sánchez

La Consejería de Cultura, Política Llingüística y Turismu collabora na edición y espardimientu *Canción lírica asturiana de concierto*, un volume de Vicente J. Sánchez que quier ayudar a aumentar el repertoriu disponible de cantar llíricu en llingua asturiana. El llibru consta de 20 cantares asturianos pa ser interpretaos por cantante solista acompañáu al pianu. D'elles, 16 son melodíes de creación nueva (cantar d'autor), dos son melodíes recuperaes por Eduardo Martínez Torner y les otres dos son melodíes populares asturianas.

La obra va presentase mañana vienres a les 19:00 hores nel Conservatoriu Superior Eduardo Martínez Torner d'Uviéu cola presencia del director xeneral de Política Llingüística, Antón García, y del autor. Un recital al cargu de Vicente J. Sánchez, la soprano Beatriz Díaz y l'actriz Eliana Sánchez va completar la presentación del llibru. L'espectáculu va poder vese amás en Morea (28 d'ochobre), Llanes (4 de payares) y Mieres (3 d'avientu).

La publicación de *Canción lírica asturiana de concierto* quier ayudar a ampliar l'acervu del repertoriu clásicu n'asturianu pa que les carreres d'intérpretes de cantar asturianu en cualquiera de les sos modalidaes nun lleguen a estancase prematuramente pola escasez de repertoriu. Les composiciones nueves pueden ayudar a progresar técnicamente y a evitar la falta de motivación que produz la escesiva repetición de los mesmos cantares. El llibru inspírase nos cancioneros de la dómina del lied asturianu (1885-1935), dende Baldomero Fernández a Manuel del Fresno. Y, nesa llinia, pon a disposición de la sociedá asturiana cantares llíricos nuevos acompañaos basaos en lletres escrites por poetes asturianos.